

Antrag auf Einschreibung/Enrollment form

Für Franchise- und Promotionsstudierende
For franchise or doctoral programs

zum Wintersemester/for the winter semester 20____/20____

zum Sommersemester/for the summer semester 20____

(Dieser Antrag gilt nicht für die Einschreibung in das 1. Fachsemester, die dafür erforderlichen Dokumente finden Sie im CaMS.
Do not use this form if you are enrolling the 1st semester. Enrollment documents for first-year students are available in CaMS.)

im Studiengang/in the program: _____

Von TH Köln auszufüllen/to be completed by TH Köln:

Matrikelnummer: _____

1. Angaben zur Person (bitte in Druckschrift ausfüllen)/Personal information (please print)

Matrikel-Nr./Student ID no.: _____

⇒ sofern Sie bereits an TH Köln eingeschrieben sind/waren
if you already are/have been enrolled at TH Köln

Name/Last name: _____

⇒ alle Namen gemäß Ihres Personalausweises

enter your last name(s) as per your passport

Vorname(n)/Given name(s): _____

⇒ alle Vornamen gemäß Ihres Personalausweises

enter your first and middle name(s) as per your passport

Geschlecht/Sex: _____

männlich/male

weiblich/female

divers/diverse

keine Angabe/unspecified

Akad. Titel/Academic title: _____

Namenszusatz/Name affix: _____

Geburtsdatum/Date of birth: _____

Geb.-Name/Birth name: _____

Geburtsort (Stadt/Land)/Place of birth (city/country): _____

1. Staatsangehörigkeit/1st citizenship: _____

2. Staatsangehörigkeit/2nd citizenship: _____

Anschrift/Address

Straße, Nr./Street, no.: _____

Zusatz (c/o, bei)/c/o: _____

PLZ, Ort/Postal code, city,
country: _____

Kontakt/Contact information:

Festnetznummer/Landline: _____

Mobilfunk-Nr./Cell phone: _____

E-Mail (Pflichtfeld)

Email (mandatory): _____

2. Hochschulzugangsberechtigung (HZB – z.B. Abitur)/Higher Education Entrance Qualification (HEEQ)

Art der HZB/Type of HEEQ: _____

⇒ siehe Schlüssel 1/see key 1

Jahr des Erwerbs/Year of graduation: _____

Land des Erwerbs/Country of graduation: _____

Inland/Germany

Ausland/Abroad

Ort des Erwerbs/Place of graduation: _____

⇒ siehe Schlüssel 3 (Inland) oder 4 (Ausland)/see key 3 (Germany) or key 4 (abroad)

Immatrikulationsdatum: _____

⇒ Grundpraktikumsnachweise,
Berichtsheft, Zweithörer,
Vertiefung, Schwerpunkt

Grund: _____

WiSe/SoSe: _____

Grund: _____

WiSe/SoSe: _____

Anmerkungen: _____

Antrag auf Einschreibung/Enrollment form

Für höhere Fachsemester, Franchise- und Promotionsstudierende
For students with advanced standing, franchise or doctoral programs

3. Krankenversicherung/Health Insurance

Bitte teilen Sie der Krankenkasse mit, dass Sie an der TH Köln studieren möchten. Sobald Sie versichert sind, wird Ihre Krankenkasse eine entsprechende Meldung an die TH Köln übermitteln. Um das Verfahren zu beschleunigen, nennen Sie der Krankenkasse bitte die „Absendernummer“ der TH Köln: H0000253.

Please notify your health insurance company that you intend to enroll at TH Köln. As soon as you have health insurance coverage, your insurance company will transmit a confirmation of your insurance status to TH Köln. To speed up this process, please forward TH Köln's sender's ID (Absendernummer) to your insurance company: H0000253.

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.th-koeln.de/krankenversicherung

For more information, please visit:
www.th-koeln.de/health-insurance

4. Angaben zum beantragten Studiengang/Information on intended program

Angestrebter Abschluss/Intended degree: _____ ⇒ siehe Schlüssel 5/see key 5

Gewählter Studiengang und ggfs. Vertiefungsrichtung
Program and (if applicable) specialization: _____ ⇒ siehe Schlüssel 5/see key 5

Wenn Sie zwei Studiengänge (Doppelstudium) belegen, bestimmen Sie die Fakultät, in der Sie an den studentischen Wahlen teilnehmen wollen/If you are enrolling in two different programs, please choose the faculty for which you would like to participate in student elections: _____

5. Beruf/Praxis/Professional experience

Berufsabschluss/Professional qualification: Ja/Yes Nein/No

ggfs. studiengangsbezogenes Praktikum/Program-related internship: Ja/Yes Nein/No

6. Vorherige Studienzeiten/Previous studies

Haben Sie bereits studiert? Ja/Yes ⇒ bitte weiter mit Punkt 6.1/Please continue with 6.1

Have you been previously enrolled at an institution of higher education? Nein/No ⇒ bitte weiter mit Punkt 7/Please continue with 7

6.1. Erstimmatrikulation/First enrollment

Wann und wo wurden Sie **erstmalig** eingeschrieben (ohne Deutschkurs/Studienkolleg)?
When and where did you **first** enroll (German language/preparatory courses not included)?

WiSe/winter semester _____ SoSe/summer semester _____

in Deutschland: welche Hochschule?
in Germany: which university? _____ ⇒ siehe Schlüssel 2/see key 2

im Ausland: welches Land?
Abroad: which country? _____ ⇒ siehe Schlüssel 4 (Staaten Kfz-Kennzeichen)/see key 4 (Country code)

Antrag auf Einschreibung/Enrollment form

Für höhere Fachsemester, Franchise- und Promotionsstudierende
For students with advanced standing, franchise or doctoral programs

6.2. Einschreibung im vorhergehenden Semester/Enrollment in the previous semester

- a) Sind Sie bzw. waren Sie im vorherigen Semester (d.h. in dem Semester unmittelbar vor dem der hier beantragten Einschreibung) an einer anderen Hochschule eingeschrieben?/Are/were you enrolled at a **different university** in the **previous semester** (i.e. in the semester directly before the semester of this application for enrollment)?

Nein/No Ja/Yes:

In Deutschland an der Hochschule/In Germany at (name of institution): _____ ⇒ siehe Schlüssel 2/see key 2

Im Ausland (bitte das Land angeben)/Abroad (country): _____ ⇒ siehe Schlüssel 4/see key 4

Angestrebter Abschluss/Intended degree: _____

Studiengang/Program: _____

- b) **Wie viele Semester** waren Sie insgesamt an einer **deutschen Hochschule eingeschrieben?**
How many semesters have you been enrolled at a **German institution of higher education** in total?

Anzahl der Semester (**ohne Deutschkurs und Studienkolleg**)

Number of semesters (**not incl. German and preparatory courses**) _____ Semester/semester(s)

davon Urlaubssemester/on leave of absence: _____ Semester/semester(s)

davon Praxissemester/internship semesters: _____ Semester/semester(s)

Anzahl der Semester **an einem Studienkolleg/Deutschkurs:**

Number of semesters **in a language or preparatory course:** _____ Semester/semester(s)

- c) Waren Sie bereits **im gleichen Studiengang** an einer deutschen Hochschule eingeschrieben und wurden exmatrikuliert?/Were you previously enrolled **in the same program** at a German institution of higher education and were removed from the register of students?

Nein/No Ja/Yes:

Für _____ Semester eingeschrieben/Enrolled for _____ semester(s)

von/from _____ bis/to _____

Art der Unterbrechung/Reason for interruption: _____ ⇒ siehe Schlüssel 6/see key 6

- d) Haben Sie eine Fach- oder Abschlussprüfung an einer deutschen Hochschule **endgültig** nicht bestanden?/Have you **permanently** failed a module or final examination at a German institution?

Nein/No Ja/Yes:

Hochschule/University: _____ ⇒ siehe Schlüssel 2/see key 2

Abschlussart/Degree type: _____

Studiengang/Program: _____

Name der Prüfung/Exam title: _____

Datum/Date: _____

- e) Haben Sie ein Studium **erfolgreich** abgeschlossen?/Have you **graduated** from a degree program?

Nein/No Ja/Yes:

In Deutschland an der Hochschule/In Germany at (name of university): _____ ⇒ siehe Schlüssel 2/see key 2

Im Ausland (bitte das Land angeben)/Abroad (country): _____ ⇒ siehe Schlüssel 4/see key 4

Abschlussart/Degree type: _____

Studiengang/Program: _____

Note/Grade: _____

Datum/Date: _____

Form des Studiums: 1 Erststudium 2 Zweitstudium

7 Konsekutiv _____

Status der Prüfungsordnung: _____ Hörerstatus: _____

Anzahl Hochschulsemester: _____ Anzahl Fachsemester: _____

Antrag auf Einschreibung/Enrollment form

Für höhere Fachsemester, Franchise- und Promotionsstudierende
For students with advanced standing, franchise or doctoral programs

7. Weiterer Antrag auf Einschreibung/Additional enrollment request

Beachten Sie bitte, dass Sie **nicht in zwei zulassungsbeschränkten Studiengängen** eingeschrieben sein können. Bitte teilen Sie uns deshalb mit, ob Sie für dieses Semester bereits einen anderen Antrag auf Einschreibung an der TH Köln abgegeben haben:

Please note that you **cannot** be enrolled in **two programs with restricted admission** at the same time. Please let us know if you already submitted an enrollment form for the current semester to TH Köln:

Studiengang/Program: _____

In diesem Fall treten Sie von der ersten Einschreibung in einem zulassungsbeschränkten Studiengang zurück.

In this case, you withdraw from your first enrollment in another program with restricted admission.

8. Freiwillige Angabe zur Behinderung oder chronischen Erkrankung/Voluntary information on disability or chronic disease

Die TH Köln möchte die Studienbedingungen für Studierende mit Behinderung oder chronischer Erkrankung (z.B. Diabetes, HIV, psychische Erkrankung) verbessern. Ihre Angabe, ob Sie hiervon betroffen sind, kann dabei hilfreich sein. Ihre Daten werden streng vertraulich behandelt und ausschließlich zum Zwecke der Information und Beratung im Rahmen der Angebote der Beauftragten für Studierende mit Beeinträchtigungen der TH Köln sowie des autonomen Referats für Barrierefreies Studium (REBAS) des AstA verwendet.

TH Köln would like to create a better environment for students with disabilities or chronic diseases (such as diabetes, HIV, mental illness). Providing us with information on whether you are affected by a disability or chronic disease helps us to do so. Your data will be kept strictly confidential and will only be used for information and advisory purposes as part of the services offered by the autonomous Department of Barrier-Free Studying (REBAS).

Ich habe eine Beeinträchtigung oder chronische/psychische Erkrankung und erkläre mich mit meiner Unterschrift damit einverstanden, dass meine Daten an die Beauftragte für Studierende mit Beeinträchtigung sowie an das autonome Referat für Barrierefreies Studium (REBAS) weitergeleitet werden.

Pursuant to the German Disabled Persons Act (Schwerbehindertengesetz), I am severely disabled or have a chronic disease and confirm with my signature that my data may be forwarded to the autonomous Department of Barrier-Free Studying (REBAS).

Ja/Yes

Nein/No

Weitere Informationen zur Beauftragten für Studierende mit Beeinträchtigung.

For more information on Students with Disabilities Representatives, please visit: www.th-koeln.de/best [in German]

Weitere Informationen zu REBAS/For more information on REBAS, please visit:

www.asta.th-koeln.de/referate/barrierefreies-studieren/ [in German]

9. Freiwillige Angabe zum Studium mit Kind/Voluntary information on studying as a parent

Bei der Vereinbarkeit von Studium und Kind bzw. Familie möchte die TH Köln Sie gerne unterstützen. Ihre Angaben zu Kindern in Ihrem Haushalt helfen uns, die Angebote der TH Köln im Rahmen des Audits familiengerechte Hochschule zu verbessern. Mit der Angabe stimmen Sie zu, dass Ihre Daten zum Zwecke statistischer Auswertungen gespeichert werden. Ihre Daten werden streng vertraulich behandelt.

TH Köln would like to provide assistance to students in managing their studies while raising a family. Your information on the number of children in your household will contribute to improving TH Köln's efforts to create a more family-friendly university (audit family-friendly university). By providing information below, you consent that your data will be saved and used for statistical purposes. Your data will be kept strictly confidential.

In meinem Haushalt lebt/leben _____ Kind*er./In my household live(s) _____ child(ren).

Ja, ich möchte Informationen der TH Köln zum Studium mit Kind (z.B. bzgl. Kinderbetreuungsplätzen) erhalten.
Yes, I want to receive information on studying as a parent (e.g. available childcare services).

Nein, ich möchte keine Informationen der TH Köln zum Studium mit Kind erhalten.
No, I do not want to receive information on studying as a parent.

Weitere Informationen zum Studium mit Familie:

More information on studying as a parent [in German]:

www.th-koeln.de/studium/studieren-mit-kind

Antrag auf Einschreibung/Enrollment form

Für höhere Fachsemester, Franchise- und Promotionsstudierende
For students with advanced standing, franchise or doctoral programs

10. Alumni/Alumni

Ich bin damit einverstanden, dass die TH Köln auch nach der Beendigung meines Studiums bis auf Widerruf die zur Kontaktpflege notwendigen Daten speichert und nutzt. Die Übermittlung dieser Daten ist nur an im Register der TH Köln eingetragene Ehemaligen-Vereinigungen und mit ihnen verbundenen Fördervereinen zulässig.

I allow TH Köln to save and continue using my contact information after my graduation until I instruct TH Köln to do otherwise. My data may only be forwarded to alumni associations registered with TH Köln and to organizations sponsoring the university.

Ja/Yes

Nein/No

11. Datenschutzhinweise/Data Protection Notice *(For all legal purposes only the German version shall be considered binding)*

Rechtsgrundlage für diesen Antrag sind das Gesetz über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen (Hochschulgesetz - HG) vom 16.09.2014 (GV. NRW S. 547), die Einschreibungsordnung der Fachhochschule Köln vom 09.02.2023 (Amtliche Mitteilung Fachhochschule Köln 08/2023), i. V. m. der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27.04.2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten (Datenschutz- Grundverordnung - EU-DS-GVO), dem Datenschutzgesetz Nordrhein-Westfalen (DSG NRW) vom 17.05.2018 (GV. NRW S. 244, ber. S. 278 und S. 404). Danach sind Einzelangaben über Ihre persönlichen und sachlichen Verhältnisse geheim zu halten. Erlaubt ist eine Weiterleitung Ihrer Daten in den gesetzlich zulässigen Fällen. Weitere Informationen nach Art. 13, 14 EU-DS-GVO zum Umgang mit Ihren personenbezogenen Daten erhalten Sie unter

www.th-koeln.de/datenschutzhinweise-studierende

Legal basis for this enrollment form are the Gesetz über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen (North Rhine-Westphalia Higher Education Act) of September 16, 2014 (GV. NRW, p. 547), Cologne University of Applied Sciences' enrollment regulations of February 9, 2023 (Cologne University of Applied Sciences' official communication 08/2023), in connection with the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data (General Data Protection Regulation – GDPR) and the Datenschutzgesetz Nordrhein-Westfalen (DSG NRW – North Rhine-Westphalia Data Protection Act) of May 17, 2018 (GV. NRW, p. 244, corrected on p. 278 and p. 404). According to the provisions stated above, particulars about your personal and factual circumstances are to be kept strictly confidential. Where legally permissible, your data may be forwarded. Additional information on the use of your personal data in accordance with sections 13-14 of the GDPR is available at:

www.th-koeln.de/privacy-policy-students

Antrag auf Einschreibung/*Enrollment form*

Für höhere Fachsemester, Franchise- und Promotionsstudierende
For students with advanced standing, franchise or doctoral programs

12. Erklärung/*Declaration* (For all legal purposes only the German version shall be considered binding)

- 1) Ich versichere, dass ich an einer anderen Hochschule für den hier zur Einschreibung beantragten Studiengang keine in der Prüfungsordnung vorgesehene Prüfung endgültig nicht bestanden habe. Ich versichere des Weiteren, dass meine Angaben wahr und vollständig sind. Jede Änderung der Anschrift und des Personenstandes werde ich dem Studierenden- und Prüfungsservice unverzüglich anzeigen, bzw. online über den Prüfungs- und Studierendenservice Online (PSSO) ändern.
 - 2) Außerdem bestätige ich, über nachstehenden Sachverhalt unterrichtet worden zu sein: Die für den Lehr- und Forschungsbetrieb an der TH Köln beschaffte Software steht grundsätzlich unter urheberrechtlichem Schutz zugunsten des Software-Herstellers. Dies trifft auch dann zu, wenn ein Programm nicht ausdrücklich mit Vermerken wie "copyright" oder "C" versehen ist. Es ist deshalb nicht erlaubt, geschützte Programme, auch wenn sie von privater Stelle in die Räume der Hochschule eingebracht worden sind, zu kopieren oder Träger solcher Programme ohne ausdrückliche Erlaubnis des dazu Berechtigten aus den Laboren zu entfernen. (§ 2 Abs. 1 Nr. 1 und § 69c, Urheberrechtsgesetz vom 09.09.1965, zuletzt geändert durch Art. 1 G v. 14.12.2012 | 2579).
- 1) *I hereby confirm that I have not irreversibly failed an examination at another university that is a mandatory component of the examination regulations of the intended program at TH Köln. I also confirm that the information provided by me is true and complete. I will notify the Office of Student and Examination Services about any changes regarding my address or marital status or change the information online on PSSO myself.*
 - 2) *I also confirm that I have been informed on the following matter: The software that was purchased for academic and research purposes at TH Köln is strictly copyrighted by the software producer. This is also the case if a program is not explicitly labeled "copyright" or "C". It is therefore not permitted to duplicate copyrighted programs, even if they have been privately installed on campus, nor is it allowed to remove carriers of such programs from computer labs without the explicit permission of the person authorized to do so (§2 (1) no.1 and §69c of the Urheberrechtsgesetz (German Copyright Act) of September 9, 1965, last modified by article 1 of the act of December 14, 2012 | 2579).*

Antrag auf Einschreibung/Enrollment form

Für höhere Fachsemester, Franchise- und Promotionsstudierende
For students with advanced standing, franchise or doctoral programs

3) Ich nehme folgendes zur Kenntnis: Meine persönlichen Daten werden an die Campus IT der TH Köln übermittelt und dort ausschließlich im Rahmen ihrer Zweckbestimmung gespeichert und verarbeitet. Die Campus IT wird eine Benutzerkennung für meinen persönlichen Hochschul-Account (campusID) zur Nutzung von Informations-technologie (IT)-Diensten der TH Köln einrichten, die mir in wenigen Tagen per Briefpost mitgeteilt wird. Mit Hilfe der campusID schalte ich meinen persönlichen E-Mail-Account frei, über den die TH künftig mit mir kommunizieren wird.

Ich bin verpflichtet, diese E-Mail-Adresse regelmäßig abzufragen. Nur so erhalte ich wichtige Informationen für mein Studium. Die Weiterleitung auf eine private E-Mail-Adresse ist möglich. Weitere Informationen zur E-Mail-Nutzung werden mir nach der Einschreibung zugesandt.

Die Nutzung dieser IT-Dienste unterliegt der Benutzerordnung der Campus IT und den sonstigen hierzu ergangenen Regelungen und Anweisungen. Bitte informieren Sie sich hierüber rechtzeitig.

Ich erkläre mich einverstanden, dass meine Daten an die Campus IT übermittelt werden. Gleichzeitig bin ich einverstanden, dass zur Abwehr von unerwünschten Werbemails (SPAM) und von Schädlingsprogrammen (Viren, Trojanern etc.) E-Mails durch technische Systeme der Campus IT zurückgewiesen, markiert, blockiert oder zur Abwehr von Schäden auch gelöscht werden dürfen.

3) I take notice of the following: My personal data will be forwarded to TH Köln Campus IT, where it will be saved and processed solely for its original purpose. Campus IT will generate the access data for my personal university account (campusID) required to use all (IT) services provided by TH Köln. I will receive access data within a few days by mail. I will use the campusID to activate my personal email account that TH Köln will use to contact me in the future.

I am obliged to check my emails regularly in order to receive information relevant for my studies. It is possible to redirect these emails to my private email account. I will receive further information on my email account after my enrollment.

The use of these IT services is subject to Campus IT's terms of use and other relevant regulations and directions on this matter. Please take note of these regulation in due time.

I consent to my data being forwarded to Campus IT. I also agree that for the purpose of protection from unsolicited advertisement (spam) and malware (viruses, trojan horses etc.), emails may be rejected, identified, blocked or deleted to prevent damage, depending on the individual situation. Campus IT uses electronic systems for this purpose.

13. Unterschrift/Signature

Mit meiner Unterschrift versichere ich die Richtigkeit meiner Angaben und dass ich die Hinweise aus der Erklärung (Punkt 12) akzeptiere.

By signing below, I confirm that the information I provided is true and correct and that I accept the information stated in the declaration above.

Ort, Datum/Place, date

X

Unterschrift Bewerber*in/Applicant's signature

Bei **minderjährigen Studienbewerber*innen** müssen die gesetzlichen Vertreter*innen unterschreiben/
For **under-age applicants**, their legal guardian(s) must sign below

Ich versichere, dass ich **alleinige*r** gesetzliche*r Vertreter*in bin.
I confirm that I am the applicant's **sole** legal guardian.

Wir versichern, dass wir **gemeinschaftlich** gesetzliche Vertreter*innen sind.
We confirm that we are the applicant's **joint** legal guardians.

X

Ort, Datum und Unterschrift gesetzliche*r Vertreter*in 1
Place, date and signature legal guardian 1

X

Ort, Datum und Unterschrift gesetzliche*r Vertreter*in 2
Place, date and signature of legal guardian 2

Dieser Zustimmung ist eine unbeglaubigte Kopie der Personalausweise (Vorder- und Rückseite) beider gesetzlichen Vertreter*innen beizufügen! Ohne diese Nachweise ist die Zustimmung ungültig!
Please enclose copies of both legal guardians' government- issued ID cards (front and back) or passports.